

18:00 Podiumsdiskussion / Ανοικτή συζήτηση
Schuldenkrise und Verhalten der Medien während der Krise
Κρίση χρέους και συμπεριφορά των Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης κατά τη διάρκεια της κρίσης
Es diskutieren / Συζητούν:
Prof. Kritikos, Prof. Schalast, Martin Knapp Michael Martens, Frankfurter Allgemeine Zeitung
Robert von Heusinger, Frankfurter Rundschau
Moderation / Συντονισμός:
Marika De Feo, Corriere della Sera
Sprache: Deutsch / Γλώσσα: Γερμανική

19:00 Empfang mit Musik, gestaltet von jungen griechischen Musiktalenten in Zusammenarbeit mit dem Kulturforum „KINISIS“
Μουσική εκδήλωση με τη συμμετοχή νέων ταλέντων από τον ελληνισμό της Γερμανίας σε συνεργασία με τον πολιτιστικό σύλλογο „KINISIS“

Sonntag, 18. November 2012

Κρίση Χρέους στην Ελλάδα: Με τη ματιά του Έλληνα δημοσιογράφου και συγγραφέα
Schuldenkrise in Griechenland: Aus der Sicht des griechischen Journalisten und Autors

13:00 Προσέλευση
Anmeldung

13:30 Έναρξη της εκδήλωσης και χαιρετισμός
Δρ. Κυριάκος Γκιόκογλου, πρόεδρος του Συλλόγου Ελλήνων Επιστημόνων Φρανκφούρτης
Eröffnung und Begrüßung
Dr. Kiriakos Giokoglu, Vorstandsvorsitzender VGA

13:35 Παρουσίαση ομιλητών
Δρ. Ιωάννης Φλώκος, μέλος του Δ.Σ. του Συλλόγου Ελλήνων Επιστημόνων Φρανκφούρτης
Vorstellung der Vortragenden
Dr. Ioannis Flokos, Vorstandsmitglied VGA

13:45 „Από την κλεπτοκρατία στη χρεοκοπία“
Σταύρος Λυγερός, δημοσιογράφος & συγγραφέας
„Von der Kleptokratie zum Bankrott“
Stavros Lygeros, Journalist & Autor

14:15 „Η άνοδος και η πώση του HOMO ECONOMICUS - Ο μύθος του ορθολογικού ανθρώπου και η χαοτική πραγματικότητα“
Γιάννης Παπαδογιάννης, δημοσιογράφος & συγγραφέας
Der Aufstieg und der Niedergang des HOMO OECOMICUS - Der Mythe des rationalen Menschen und die chaotische Realität“
Ioannis Papadogiannis, Journalist & Autor

14:45 Ανοικτή συζήτηση
Offene Diskussion

16:00 Τέλος του συνεδρίου
Ende der Tagung

Τη συζήτηση θα συντονίσει η δημοσιογράφος κυρία **Μαρία Ρηγούτσου**.
Die Diskussion wird von der Journalistin Frau **Maria Rigoutsou** moderiert.

Γλώσσα: Ελληνική / Sprache: Griechisch

INFORMATION

Zeit und Ort: Samstag, 17. November 2012, 16:30 bis 21:30 Uhr
Sonntag, 18. November 2012, 13:00 bis 16:00 Uhr
Plenarsaal der Stadtverordnetenversammlung, Römerberg 23, 60311 Frankfurt am Main

Anmeldung: Bitte melden Sie sich spätestens bis zum 10. November 2012 durch Ausfüllen des beiliegenden Formulars per Post oder Fax (069 53098938) an.

Kontakt: Dr. Kiriakos Giokoglu
E-Mail: k.giokoglu@reifart-partner.de
Telefon: 06196 657935

Tagungssprachen: Deutsch (17.11.2012)
Griechisch (18.11.2012)

Eintritt: Kostenfrei



Verein Griechischer Akademiker Frankfurt e.V.
Σύλλογος Ελλήνων Επιστημόνων Φρανκφούρτης

Internationale Tagung Διεθνές Συνέδριο

Schuldenkrise in Griechenland
Ursache und Auswirkungen

Κρίση Χρέους στην Ελλάδα
Αίτια και Επιπτώσεις

17. und 18. November 2012
Plenarsaal im Römer
Frankfurt am Main

VEREIN GRIECHISCHER AKADEMIKER FFM e.V.
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ ΦΡΑΝΚΦΟΥΡΤΗΣ

Kurhessenstr. 115 · 60431 Frankfurt am Main
Telefon: 069 534135 · Telefax: 069 53098938
E-Mail: info@vga-frankfurt.de

Schuldenkrise in Griechenland Ursachen und Auswirkungen

Seit ihrem Beginn Anfang 2010 spitzt sich die Eurokrise immer mehr zu. Vor allem in Griechenland hat die Finanz- und Wirtschaftskrise die Verschuldung in die Höhe geschmettert und dadurch das Land zum kritischsten Wendepunkt seiner jüngsten Geschichte manövriert. Im Sinne der europäischen Integration wird Griechenland von den europäischen Partnern zu tiefgreifenden Reformen und Maßnahmen gedrängt, um seine Schuldenkrise zu bewältigen. Allerdings erweist sich die Therapie des harten Sparens als bedingt geeignetes Instrument zur Problemlösung und droht Europa in eine unkontrollierte Rezession zu treiben. Alternative Therapieformen, beispielsweise Investitionsprogramme werden allenfalls diskutiert, konnten jedoch bis jetzt keine effektive Anwendung finden.

In Deutschland und Griechenland führten mit Beginn der Krise Politiker und Journalisten heftige und kontroverse, teils unangemessene und provokante Gefechte in den Medien und in der Öffentlichkeit. In der deutschen Presse wurden Griechen zum Verkauf ihrer Inseln und der Akropolis aufgefordert und griechische Nationalsymbole verunglimpft, die Bundeskanzlerin wurde in Griechenland in Naziuniform abgebildet.

Die Tagung versucht die Ursache der Schuldenkrise in Griechenland und in Europa sowie Möglichkeiten ihrer Bewältigung aufzuzeigen. Ein besonderes Augenmerk gilt dabei dem Verhalten der deutschen und griechischen Medien während dieser Periode.

Am 18.11. werden in griechischer Sprache die Ursachen und Auswirkungen der Krise aus der Sicht zweier angesehenen griechischer Journalisten und Autoren erläutert und die Bereitschaft des Volkes, die schmerzhafteste Krise zu bewältigen und einen selbstbestimmten fundamentalen Aufschwung zu starten, besprochen.

Wir laden Sie herzlich ein, sich zu informieren und mit uns zu diskutieren.

Dr. Kiriakos Giokoglu
Vorstandsvorsitzender

Κρίση Χρέους στην Ελλάδα Αίτια και Επιπτώσεις

Η κρίση κρατικού χρέους στην ευρωζώνη η οποία ξεκίνησε τις αρχές του 2010, οξύνεται όλο και περισσότερο. Ειδικά στην Ελλάδα, η οικονομική και χρηματοπιστωτική αστάθεια εκτίναξε το δημοσιονομικό έλλειμμα στα ύψη οδηγώντας τη χώρα στο πιο κρίσιμο σημείο της νεώτερης ιστορίας της. Οι Ευρωπαίοι εταίροι εξωθούν την Ελλάδα σε σοβαρές μεταρρυθμιστικές αλλαγές καθώς και στη λήψη σημαντικών μέτρων προκειμένου να αντιμετωπίσει την κρίση χρέους. Η σκληρή λιτότητα όμως σαν θεραπεία αποδεικνύεται ως ένα εργαλείο περιορισμένης αποτελεσματικότητας όσον αφορά τη λύση του προβλήματος και απειλεί να οδηγήσει ολόκληρη την ευρωζώνη σε μια ανεξέλεγκτη ύφεση. Εναλλακτικά μέτρα (π.χ. επενδυτικά προγράμματα) έχουν επίσης συζητηθεί, δεν έχουν καταφέρει όμως μέχρι σήμερα να εφαρμοστούν αποτελεσματικά.

Από την αρχή της κρίσης μερικοί πολιτικοί και δημοσιογράφοι (σε Γερμανία και Ελλάδα) επιδόθηκαν σε σκληρά, αμφιλεγόμενα και εν μέρει απρεπή και προκλητικά σχόλια. Η Ελλάδα καλείτο μέσω δημοσιευμάτων στον γερμανικό τύπο να πουλήσει τα νησιά της και την Ακρόπολη, ενώ παράλληλα λοιδωρήθηκαν και ελληνικά εθνικά συμβόλα. Στην Ελλάδα η Γερμανίδα Καγκελάριος Μέρκελ απεικονιζόταν με ναζιστική στολή.

Το συγκεκριμένο συνέδριο θα επιχειρήσει να προβάλει τα πραγματικά αίτια καθώς και πιθανούς τρόπους καταπολέμησης της κρίσης χρέους. Ιδιαίτερο βάρος θα δοθεί στη συμπεριφορά που έδειξαν τα ελληνικά και γερμανικά μέσα ενημέρωσης σε όλη τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Τη δεύτερη ημέρα θα συζητηθούν (στην ελληνική γλώσσα) τα αίτια και οι επιπτώσεις του προβλήματος με τη ματιά δύο έγκριτων Ελλήνων δημοσιογράφων και συγγραφέων. Θα συζητηθεί επίσης ο βαθμός ετοιμότητας του ελληνικού λαού όσον αφορά την καταπολέμηση της επίπονης αυτής κρίσης καθώς και τη χωρίς εξαρτήσεις μετάβαση σε μια καινούργια εποχή.

Σας καλούμε εγκάρδια να λάβετε μέρος στην εκδήλωσή μας και να συζητήσετε μαζί μας.

Δρ. Κυριάκος Γκικόκογλου
Πρόεδρος

PROGRAMM

Samstag, 17. November 2012

Schuldenkrise in Griechenland

Auswirkungen auf die deutsch-griechischen Beziehungen und die griechische Gesellschaft

Κρίση Χρέους στην Ελλάδα

Επιπτώσεις στις ελληνογερμανικές σχέσεις και στην ελληνική κοινωνία

16:30 **Anmeldung**
Προσέλευση

17:00 **Eröffnung und Begrüßung**
Έναρξη και χαιρετισμός
Dr. Kiriakos Giokoglu, Vorstandsvorsitzender VGA

17:05 **Finanzmärkte - Ewige Krise?**
Χρηματοπιστωτικές αγορές: αιώνια κρίση;
Stadttrat Dr. Lutz Raettig, Frankfurt

17:15 **Finanz- und Wirtschaftskrise:**
Markt- oder Staatsversagen?
Οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση:
αποτυχία των αγορών ή των κρατών;
Prof. Dr. Christoph Schalast,
Jurist und Dozent an der Frankfurt School
of Finance & Management

17:30 **Deutschland und Griechenland-Partnerschaft**
in schwierigen Zeiten
Γερμανία και Ελλάδα:
μια σχέση σε δύσκολους καιρούς
Martin Knapp, Geschäftsführer der deutsch-griechischen Industrie- und Handelskammer

17:45 **Ein Marshallplan zur Entwicklung regionaler**
Innovationssysteme in Griechenland
Ένα σχέδιο Μάρσαλ για την ανάπτυξη
τοπικών πρωτοποριακών συστημάτων
στην Ελλάδα
Prof. Dr. Alexander S. Kritikos,
Forschungsdirektor am Deutschen Institut
für Wirtschaftsforschung, Berlin